

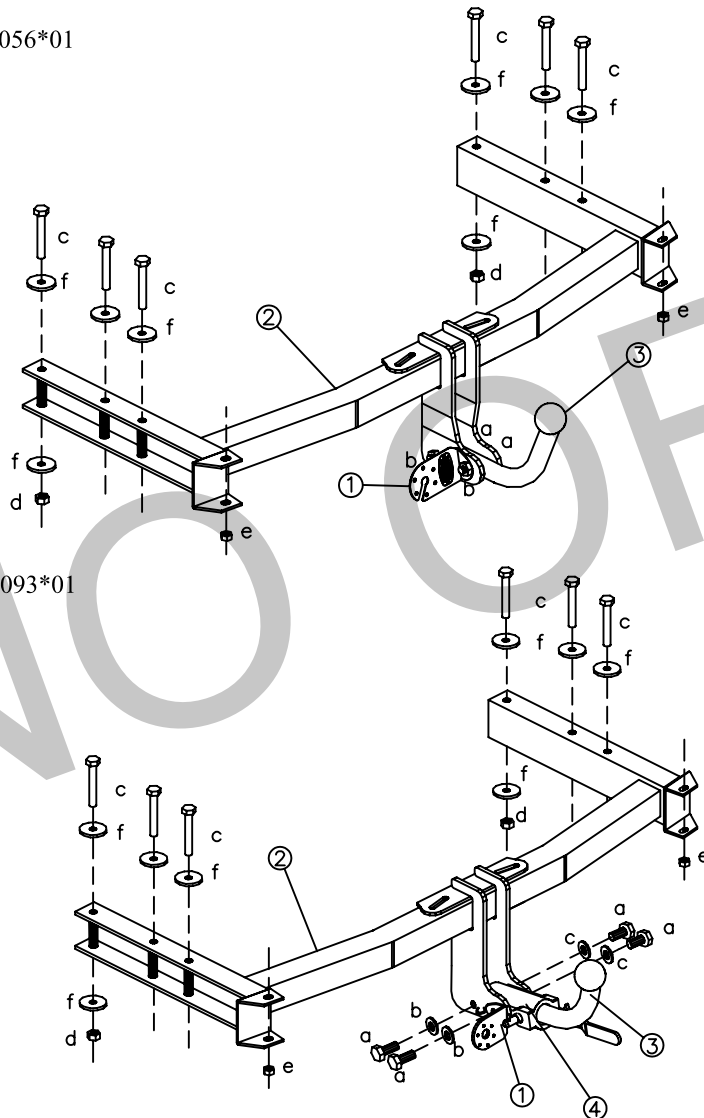


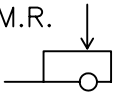
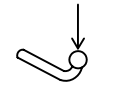



VOLKSWAGEN PASSAT/ VARIANT	Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr.
SKODA SUPERB	Nº d'homologation Número de homologação
 EE0027	e9*94/20*94/20* 2056*01
 EE1027	e9*94/20*94/20* 2093*01

EE0027
e9*94/20*94/20* 2056*01












EE1027
e9*94/20*94/20* 2093*01

M.M.R. 	S 	D 
1.800 kg.	75 kg.	9,58 kN

Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis Par de apertado para os parafusos						
mm	6	8	10	12	14	16
Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.
Enganche homologado segundo directiva 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS
DAZUGEHÖRENENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD
ELEMENTOS DE UNIÃO.

BOLA / BALL / KUGEL BOULE/ BOLA DE REBOQUE		VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE / VEÍCULO	
			
a	 2 x M12x65 DIN 931 8.8	c	 6 x M10x100 DIN 931 8.8
b	 2 x M12 DIN 985 8	d	 2 x M10 DIN 985 8
		e	 2 x M8 DIN 6923 8
a	4 x M12x25 DIN 933 8.8	f	 8 x M12 DIN 9021 -
b	 4 x M12 DIN 125 -		

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

1. Quitar paragolpes.
2. Retirar el protector metalico del paragolpes.
3. Colocar los laterales izquierdo y derecho, sin apretar, en el interior de las vigas del vehículo.
4. Apretar los tornillos según tabla de par de apriete.
5. Poner soporte del paragolpe anulando los brazos originales.
6. Serrar parte inferior del paragolpe para el paso de bola.
7. Poner paragolpe.

Nota: Los puntos de anclaje del Superb son los dos mas extremos de los laterales.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

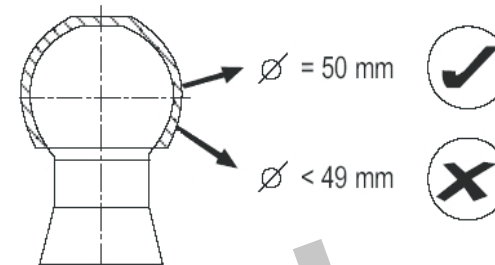
1. Take off the bumper.
2. Remove the metal protector of the bumper.
3. Install the left and right sides, without tightening, in the interior of the vehicle's beams.
4. Tighten the bolts according to the torque table.
5. Put on the bumper support, and eliminate the original arms.
6. Saw the bottom part of the bumper in order to allow the ball through.
7. Put on the bumper.

Note: The anchor points of the Superb are the two points at the farthest ends of the sides.

D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen der Stossfänger.
2. Herausnehmen das Metal Schutzteil an dem Stossfänger.
3. Fixieren das Kupplungsteil links und rechst im inneren der Träger des Fahrzeuges.
4. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
5. Fixieren der Stossfänger, die Original Träger weglassen.
6. Ausschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage).
7. Fixieren der Stossfänger.
8. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.

Bemerkung:
Die Verankerungspunkte für den SUPERB sind an der äußersten Stelle Des Fahrzeuges.

**- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

F**IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE**

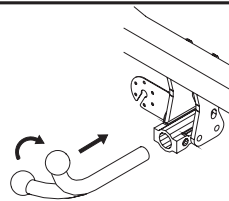
1. Retirer le pare-chocs.
2. Retirer le protecteur métallique du pare-chocs.
3. Installer sans les serrer, les latéraux gauche et droit à l'intérieur des barres du véhicule.
4. Serrer toutes les vis conformément aux instructions figurant dans le tableau de Force de serrage.
5. Poser le support du pare-chocs après avoir définitivement retiré les bras d'origine.
6. Pratiquer un orifice sur la partie inférieure du pare-chocs, de manière à permettre le passage de la boule.
7. Reposer le pare-chocs.

Remarque: Les points d'ancrage de la Superb sont les deux points situés le plus à l'extrémité des latéraux.

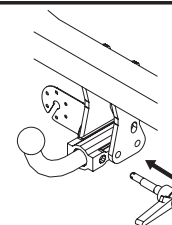
P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

1. Quitar pára-choques.
2. Retirar o protector metálico do pára-choques.
3. Colocar os laterais esquerdo e direito, sem apertar, no interior das vigas do veículo.
4. Apertar os parafusos segundo tabela de par de apertado.
5. Colocar o suporte do pára-choques anulando os braços originais.
6. Serrar parte inferior do pára-choques para a passagem da bola.
7. Colocar o pára-choques

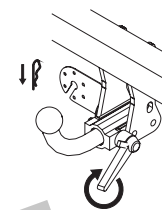
Nota: os pontos de ancoragem do Superb são os dois mais extremos dos laterais.

Montaje de bola/ Ball installation/ Montage der kugel/ Montage de la boule/ Montagem de bola

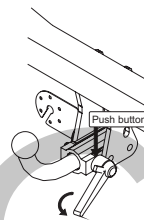
Colocar la bola y una vez dentro, girarla.



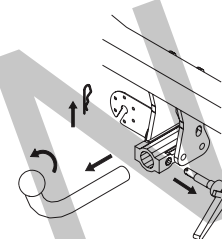
Introducir la maneta.



Girar la maneta hasta hacer presión. Colocar el pasador de seguridad en el extremo de la maneta.



Para extraer la bola, mantener presionado el pulsador y girar hacia abajo la maneta.



Extraer todos los componentes



Colocar el tapón protector para evitar daños en el mecanismo.

Recorte del paragolpes/ Recess of the bumperdè/ Ausschintt des stossfängers/ Coupe du pare-chocs/ Recortar o párachoques